

Suárez, María Pilar y Trujillo, José Ramón (Coords.) (2022) *La búsqueda en el universo artúrico*. San Millán de la Cogolla: Cilengua. Fundación San Millán de la Cogolla. Publicaciones del Instituto Literatura y Traducción. Biblioteca de Bretaña, 2, 322 pp. ISBN: 978-84-18088-12-4

Palabras clave: búsqueda; universo artúrico; Grial; cortesía; literatura medieval; reescrituras.

Como número dos de la colección “Biblioteca de Bretaña” que publica Cilengua, perteneciente a la Fundación San Millán de la Cogolla –el número uno es la traducción de una selección de artículos de Pierre Ménard–, aparece el trabajo titulado *La búsqueda en el universo artúrico*, que coordinan María-Pilar Suárez y José Ramón Trujillo. El libro reúne a especialistas que con sus trabajos ilustran distintas modulaciones y reescrituras de la búsqueda tomando como punto de referencia la obra inacabada de Chrétien, una búsqueda que con el paso del tiempo ha traspasado fronteras hasta convertirse en uno de los motivos más célebres del imaginario cultural de Occidente.

Dichos trabajos se articulan de acuerdo con un recorrido que va desde finales del siglo XII hasta el Renacimiento, discurriendo por Francia, la Península Ibérica, incluso Alemania; para finalmente detenerse en algunos ejemplos franceses y castellanos del siglo XX.

En el primer capítulo, Pilar Suárez reflexiona sobre la búsqueda de Perceval en *Le Conte du Graal*, sobre la naturaleza de este proceso, subrayando que, más que en la consecución del objeto en sí, el objetivo de la búsqueda del joven héroe son las respuestas a los interrogantes que la visión de las imágenes maravillosas suscitan en él. La búsqueda de Perceval estaría pues orientada hacia la palabra y el sentido que esta confiere a las relaciones que el héroe establece consigo mismo y con los seres y los objetos que encuentra en su camino.

Después, Carlos Alvar aborda las *Continuaciones* de la historia del Grial para tratar de explicar su sacralización posterior y la elección de Galaad como el héroe que finalmente lo encontrará. A partir del ejemplo de la situación conculsa de la corte de Flandes, se nos muestra cómo el clero empieza a señalar a la cortesía como la culpable de la laxa moral de la nobleza en lo referente a ir a la guerra. Esto conlleva que la religión trate de imponerse como auténtico sistema de valores. Las consecuencias de este hecho implican que el Grial se transforme en reliquia y que Perceval, héroe inestable que en ocasiones olvida a Dios, se vaya viendo lentamente desplazado por la figura de Galaad, el caballero más puro de toda la Mesa Redonda.

En la esfera germana, Ana Ruíz aporta sus conclusiones sobre *Parzival* de Wolfram von Eschenbach. En esta obra, Parzival tampoco busca el Grial como tal: el proceso de sanación del rey herido pasa sobre todo por la mirada dirigida al “otro”, por un desplazamiento del interés hacia él, más allá de la preocupación del héroe focalizada sobre sus propios intereses inmediatos: *Parzival* se configura como un discurso sobre la alteridad que invita a un individuo emergente a conocer al otro para conocerse a sí mismo.

Tras este recorrido por los siglos XII y XIII, nos situamos en la etapa que abarca textos franceses e hispánicos compuestos a finales de la Edad Media y en los inicios de la Modernidad.

Christine Ferlampin-Acher presenta el texto tardío *Artus de Bretagne*. Si bien esta obra parece inscribirse dentro del universo artúrico, también apreciamos elementos procedentes de otras obras y materias. En esta línea, la autora señala que los elementos artúricos se hallan difuminados y, en concreto, la búsqueda se ve reformulada. Esto se debe a que la influencia de la clerecía pone el foco en los infortunios de la aventura y la esterilidad de algunas empresas para desanimar al héroe de modo que se muestre renuente a abandonar el punto de partida. Por otra parte, el mundo feérico se vale de la profecía para da a conocer el destino del héroe antes de iniciar la búsqueda. La acción de estos dos elementos hace que la búsqueda pierda parte de su sentido original: el descubrimiento de sí mismo.

En este punto, Karla Xiomara Luna Mariscal se centra en los cambios que el motivo de la búsqueda sufre en las reelaboraciones castellanas. Advierte cómo este motivo contribuye a estructurar el texto de una forma más simple, prácticamente episódica. En consonancia con este hecho, la aventura se mantiene inacabada y se transforma en herencia. Asimismo, la autora subraya que, si bien el objetivo de estas reformulaciones de la búsqueda perseguía reestablecer el equilibrio entre la dimensión guerrera y el plano religioso, las obras que impregnaron la búsqueda de un sentido religioso fueron las menos leídas.

Al hilo de la idea de la búsqueda como concepto heredable, José Ramón Trujillo aborda las innovaciones de la *Post-Vulgata* y profundiza en la tensión entre el individuo y su linaje. El héroe se encuentra dividido entre los privilegios, los deberes y las expectativas que su familia depositan en él como miembro de un clan, y entre su propia confi-

guración como individuo al margen del grupo. El autor ilustra sus palabras por medio de los personajes de Palomades el Pagano y Artur el Pequeño. Por un lado, Palomades encarna a un individuo sin bautizar y de supuesta procedencia sarracena que compite con Tristán por el amor de Iseo. Palomades parece así estar destinado a ser un bárbaro debido a su herencia. Sin embargo, evoluciona hasta el punto de poner fin a su rivalidad con Tristán y convertirse en ejemplo de caballero cortés. Por otro lado, Artur el Pequeño es hijo ilegítimo del rey Arturo, lo que debería acordarle unas cualidades sublimes y un provenir dichoso. No obstante, el personaje se ve marcado por su condición de bastardo y por haber sido concebido de una forma violenta. Por estas razones, Artur se ve incapaz de seguir el modelo cortés y de desligarse de la violencia y de la venganza.

Aurelio Vargas Díaz-Toledo cierra este bloque con su selección de libros de caballerías portuguesas. Asistimos a un escenario marcado por las guerras entre monarquías europeas en el que cada nación debe destacar sobre las demás. Con este fin, los textos portugueses toman elementos del universo artúrico para elaborar un tipo de búsqueda cuya meta es una persona, en vez de un objeto o un lugar. De esta manera, los autores lusitanos pretendían ensalzar las virtudes de sus monarcas y de la propia nación portuguesa.

Los dos últimos capítulos del libro acercan al lector al siglo XX tanto en Francia como en España: Michèle Gally propone un recorrido por obra francesas que abordan el motivo de la búsqueda centrada en la figura de Perceval. La autora invita a recorrer diversos textos –poéticos (Bonhefoy, Merle), teatrales (Roubaud-Delay), incluso una novela gráfica (Pandolfo & Risbjerg)– en los cuales el objeto de la búsqueda es el conocimiento de sí mismo ligado a la aceptación y al reconocimiento de las emociones del otro. Estaríamos ante una búsqueda de la identidad que no se desvincula de la compasión –como en *Perceval* y *Parzival*–, sobre todo en la obra de Pandolfo & Risbjerg.

En el terreno de las literaturas hispánicas, Juan Miguel Zarandona analiza *Quebranto y ventura del caballero Gai-feros* de Manuel Ferrand, una obra humorística que surge a partir de la recuperación, y la modificación, de elementos artúricos. Manuel Ferrand recurre a la herencia artúrica para construir un universo nuevo en el que destaca la pérdida del valor sagrado y de los poderes del Grial, que queda reducido a un objeto común.

La muestra no es exhaustiva, aun así *La búsqueda en el universo artúrico* es un libro que puede interesar a toda persona que trabaje, o se sienta atraída por la literatura medieval y la literatura comparada: ofrece al lector un viaje a través del espacio y del tiempo en el que se advierten los cambios que la búsqueda, la figura del Grial, y la del propio buscador han sufrido para poder convertirse en reflejo y respuesta a las inquietudes del ser humano a lo largo de su periplo por la Historia.

En cualquier caso, una de las aportaciones del libro sería la de proponer una visión de conjunto sobre el tema de la búsqueda “desencadenada” por la obra de Chrétien, considerando distintas épocas y poniendo en relación manifestaciones literarias en distintos países: Alemania, Portugal, Francia y España (si bien el ejemplar recoge un número mayor de estudios vinculados a estos dos últimos países). El volumen presenta igualmente un índice de obras y de manuscritos que resulta de utilidad para posteriores investigaciones; como también lo es en ese sentido la bibliografía que figura al final de cada uno de los capítulos.

Tal vez ni el propio Chrétien de Troyes hubiera podido imaginar la relevancia que alcanzaría la empresa inconclusa de su joven galés.

Natalia MITOV ANTÓN
Universidad Autónoma de Madrid
natalia.mitov@estudiante.uam.es